



LASCASIANA

Revista Socio cultural Literaria y Gráfica



SAN CRISTÓBAL-DE LAS CASAS

Galería Akio Hanafuji



San Cristóbal de Las Casas se complace con la presencia del maestro Akio Hanafuji, pintor mexicano por adopción desde hace más de cuarenta años; quien ilustra en su vida y obra el aprecio a nuestra historia y cultura original y ancestral, muy suya también a pulso de amor.

Yajalón # 2
Barrio El Cerrillo

Arte contemporáneo
maya y zoque de Chiapas

A vibrant, multi-layered painting depicting a scene with several figures. One figure in the foreground is wearing a blue shirt and dark pants, holding a brush. Another figure in a blue dress is in the center. The background is filled with various scenes and patterns, including a landscape and a circular motif. The overall style is contemporary with traditional influences.

Galería MUY

Calle Nicolás Ruíz 83
barrio de Guadalupe SCLC

ciudad 967 631 5151

mañanas - sábado 11:00 - 16:00 hrs

A logo for 'Arteria Chiapas' featuring a stylized tree with a red heart in its center. The text 'ARTERIA CHIAPAS' is written below the tree. To the right is a circular badge that says '5% Descuento ESPECIAL' and a Facebook 'like' icon.

ARTERIA
CHIAPAS

5% Descuento ESPECIAL

Galería

CALLE REAL DE GUADALUPE 118

Maya Vinic es una cooperativa de pequeños productores de Café y Miel, en la zona altas de Chiapas.



Maya Vinic Cafetería
"ORGÁNICO CERTIFICADO"

Hermanos Domínguez #11 y Diego Dugelay 5B
San Cristóbal de Las Casas, Chiapas



PACHAMAMA
MADRE TIERRA DE LA NATURALEZA A SU MESA.

BUSSCAMOS EN FACE COMO RESTAURANTE PACHAMAMA

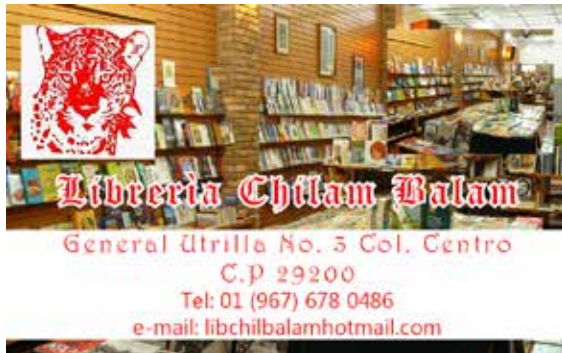
HORARIO:
Todos los días de 12pm a 12 am
Día domingo cerrado

TELÉFONO:
967 129 4155

DIRECCIÓN:
Avda. Guadalupe #11, San Cristóbal de Las Casas, Chiapas

Además...
entradas, calzones, pindas, milanesas, bife de chorizo picadas y gran variedad de bebidas frías y calientes.

BUENOS & CROQUETS
ENSALADAS FRESCAS
PASTAS & RAVIOLIS



Librería Ch'ham Balam

General Útrilla No. 3 Col. Centro
C.P. 29200
Tel: 01 (967) 678 0486
e-mail: libchilbalam@hotmail.com

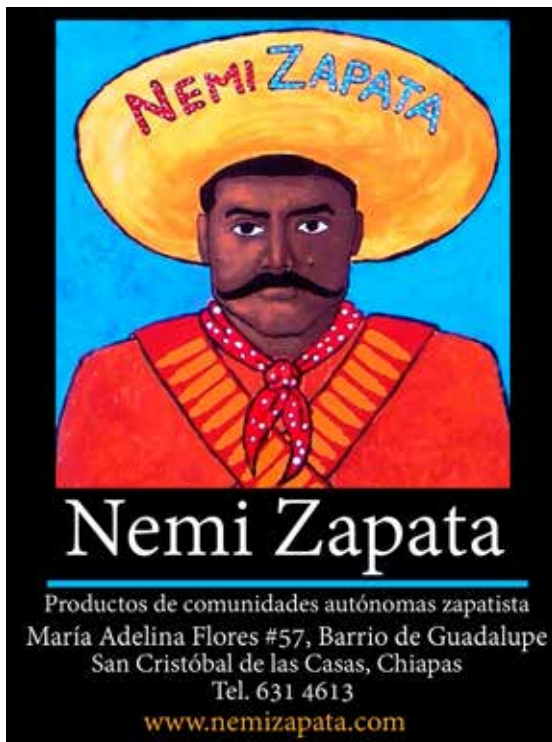


Cafetería *Valente's*
Delicado sabor y aroma de altura

En Valente's el café es inspiración, por ello le ofrecemos una taza de café y platillos con toque original, para una experiencia de sabor y aroma en cada uno de ellos.

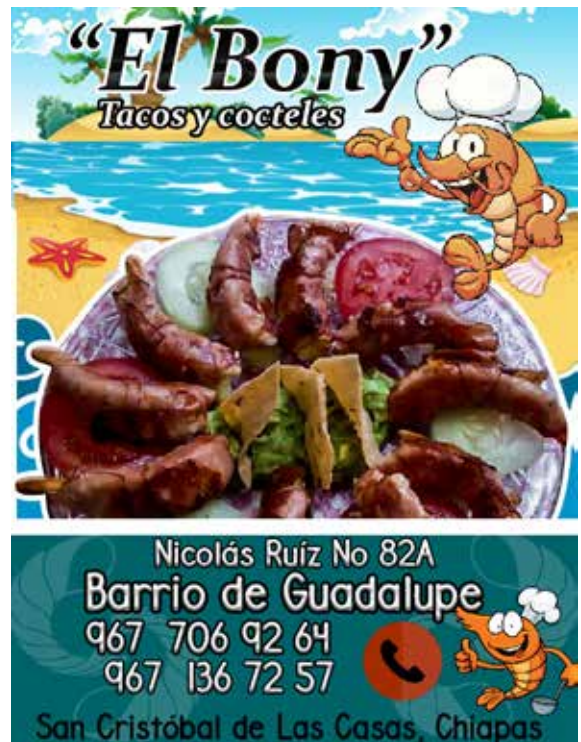
Café Valente's

Crescencio Rosas #17, Barrio de Santa Lucía



NEMI ZAPATA

Productos de comunidades autónomas zapatista
María Adelina Flores #57, Barrio de Guadalupe
San Cristóbal de las Casas, Chiapas
Tel. 631 4613
www.nemizapata.com



"El Bony"
Tacos y cocteles

Nicolás Ruiz No 82A
Barrio de Guadalupe
967 706 92 64
967 136 72 57

San Cristóbal de Las Casas, Chiapas

Índice

El espacio de los mayas

9

Con texto en poesía y cultura

*Historia y Cultura,
Sucesos, Experiencias
y Tradiciones,*

Los significados de los atributos en los lienzos dedicados a Santo Domingo	11
Espacios culturales independientes	12
La rotación de la piedra	13
El ámbar (Una historia particular)	14
Calidad del agua potable-Hidroterapia	15
La Charcutería	16

Las Hojas	
El canto de la gota	18
Josefina	19
Nocturna Selene	20
Acaso la soledad	21
Contra la soledad	22
Jorge Paniagua Herrera	23
La gráfica maya	24
Humphrey Bogart y San Cristóbal	26
Kinoki Cine y más que eso	27
i Mujer divina ! de tez color tierra	28
Ana March, entrevista a Eduardo Subirats,	
El intelectual bajo sospecha	29
La toltequidad	30



~ HORARIO ~
 Jueves a Lunes 12:00 - 5:00
 Thursday at Monday 12:00 - 5:00
SERVICIOS/ SERVICES
 Tarot Reading / Lectura de Tarot
 Sale of Fine Art / Venta de Arte Fino
 Libros usados, accesibles
 Para adultos y niños
Cristóbal Colón #2
 1/2 Block off Guadalupe mall




01 967 674 6720
 Calle Hermanos Domínguez
 #25-A
 Barrio San Antonio
 San Cristóbal de Las Casas
 29220
 (en las gradas del Gerrito de San Cristóbal)
www.tierrasmayas.org



SPANISH CLASSES
 CLASES DE TSOTSIL
 CLASES DE INGLÉS
 CLASES DE ALEMÁN
 MATEMÁTICAS

Dr. Felipe Flores 73, Barrio de Guadalupe
tel y wats: +52 1 9671073933

sancrislanguageschool@gmail.com
Facebook: sancrislanguageschool
www.sancrislanguageschool.org



POSADA CORTO MALTESE

Calle Ejército Nacional No. 12
Amplio jardín con hamacas
Tours

Se renta también
por semana o mes
Opened all-season, 24h a day
Call (967) 674 08 48
cortomalteje01@hotmail.com

Posada Santa



Francisco I. Madero 56, Barrio de Guadalupe
San Cristóbal de las casas, Chiapas

BARRACUDA

TOSTADERIA



Eje vial 1 s/n Col. Relicario
a un costado de Sams

Horario: 12:00 - 00:00 Miercoles a Lunes

Barracuda Tostaderia

H.A.M.
CHARCUTERIA

H.A.M.
— CHARCUTERIA —

H.A.M.
CHARCUTERIA



RAMÓN LARRAINZAR 62A, BARRIO SAN RAMÓN

HECHO A MANO CHARCUTERÍA

(01) 967 132 4224





Panadería, Cafetería,
Restaurante vegetariano y vegano
Tienda de productos regionales únicos
Hortalizas en el techo

la casa del pan papalotl: sabor y salud artesanal

Abierto 8:00 a 22:00,
lunes a sábado y 9:30 a 4:30 domingos
Andador Real de Guadalupe 55
Tel. 967-678-7215 www.casadelpan.com

En foto: Pan de nuez, "pain au noix au levain," artesanal, de masa madre y trigo agroecológico de la región.

LIVE MUSIC

- A partir de las 7pm -

JAZZ

BLUES

FUNK

& más

BEBOP

club

Calle 1° de Marzo, 6A-1. Centro.
San Cristóbal del las Casas



YOGA



NUEVOS PAQUETES DE CLASES

- 1 Clase \$75 Pesos
- 5 Clase \$300 Pesos
- 10 Clase \$500 Pesos
- 20 Clase \$900 Pesos

	Mon / Lunes	Tue / Martes	Wed / Miércoles	Thu / Jueves	Fri / Viernes
7:15am	Kundalini Yoga	Vinyasa Yoga	Kundalini Yoga	Vinyasa Yoga	Kundalini Yoga
8:30am	Soft Yoga	Ashtanga Vinyasa	Soft Yoga	Ashtanga Vinyasa	Soft Yoga
10:00am	Hatha Yoga	Vinyasa Yoga	Hatha Yoga	Vinyasa Yoga	Hatha Yoga
12:00pm	Vinyasa Yoga	Pilates Integral	Vinyasa Yoga	Pilates Integral	Baby Yoga
5:00pm	Pilates Integral	Yoga Prenatal	Pilates Integral	Yoga Prenatal	
7:00pm	Yoga Fitness		Yoga Fitness		
7:30pm		Vinyasa Yoga		Vinyasa Yoga	
8:15pm	Yoga Integral		Yoga Integral		

Niños Héroes No2 (3er piso Casa Luz) Col. Centro San Cristobal de las Casas, Chiapas.

Informes WhatsApp: 967 102 5053

**VENGAN A DISFRUTAR LOS POSTRES Y EL
CAFÉ DE LA PIÑATA, NO PODRÁN IMAGINAR
QUE RICOS SON... ¡TIENEN QUE PROBARLOS!**

**La
Piñata**
CAFETERIA



**LA PIÑATA, REAL DE GUADALUPE, # 64 A, COLONIA CENTRO.
SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS, CHIAPAS. TEL.: 967-6782907
FB. La Piñata Cafeteria IG. lapinatacafeteria**

El espacio de los mayas

La revista agradece a los colaboradores publicitarios la voluntad de procurar el necesario intercambio de sueños. Sueños que han contribuido a conformarnos como personas y trabajadores y que nos dan la oportunidad de compartir la propuesta editorial que presentamos.

La elección del trabajo literario nos brinda poder hacer una publicación, con la pasión y el gusto por la cultura con conciencia social, a través de la experiencia directa para divulgación cultural.

Esta oportunidad de describir algunas situaciones de nuestra cultura, nos ha llevado a editar una revista con el fin de aportar una muestra de las actividades socioculturales, más que dar opiniones consagradas.

Así, la edición busca compartir la universalidad y reconocer el aprecio por la diversidad, siempre procurando ofrecer diferentes propuestas, con el honor de presentarles un fragmento y una muestra de nuestra vida cultural.

Volumen de una publicación que pretende cierta profundidad sin que resulte eruditamente académica, con un conjunto creativo, textual y gráfico, que intenta ser claro y conciso, sin ser superficial.

Con el fin ético y filosófico de compartir y transmitir el imaginario social, la revista se congratula en describir los elementos que hacen del ser humano algo valioso en la sociedad, con el aprecio de su historia.

La revista Lascasiana les agradece a todos los colaboradores de la edición, la oportunidad de poder comunicarnos, en el caminar juntos en el tiempo y espacio de los mayas de ayer y hoy.



Foto: Erasto Molina

*Historia y Cultura,
Sucesos,
Experiencias
y
Tradiciones*

Foto: Fede Jefferies

LOS SIGNIFICADOS DE LOS ATRIBUTOS EN LOS LIENZOS DEDICADOS A SANTO DOMINGO

Raúl Durón

Los atributos iconográficos que representan a **Santo Domingo**, suelen ser: un perro y una antorcha, la bibliografía primera de santo domingo narra que previo a su nacimiento, su madre **Juana de Aza**, tuvo un sueño en el que de su vientre aparecía un perro portando una antorcha, atributo que se relaciona con la fe, y el nacimiento del poderío que sobrellevaría la orden **Dominica**, mientras que la estrella en su frente representa el símbolo de bautismo cristiano.

Dentro de la obra pictórica de los siglos **xvii** y **xviii**, los lienzos plasman a santo **Domingo de Guzmán** con la flor blanca que representa un atributo de pureza y contemplación.

En ocasiones, las obras pictóricas dedicadas a **Santo Domingo** destaca la cruz de dos brazos símbolo de la conformación patriarcal de la orden, y el estandarte representa la salida de la vida conventual de la orden, por lo que los dominicos se convierten en los primeros predicadores errantes en el sur de **Francia**.

La representación pictográfica del amamantamiento de santo **Domingo** es sin duda símbolo de la adoración mariana de la orden.

El auge de la orden dominica en **Chiapas** ocurrió durante los primeros tres siglos de conquista, convirtiéndose en un grupo de poder y símbolo de la catequización. **Otras** órdenes llagadas a **Chiapas** fue la orden de los **Franciscanos** en **1577**.

El ex **Convento** y que aloja al museo se le atribuye su construcción a la orden dominica, siendo **fray Bartolomé de Las Casas** uno de los primeros dominicos llagados a la ciudad de **San Cristóbal de Las Casas** en **1540**.



*Santo Domingo de Guzmán.
Sala de Evangelización. óleo sobre tela.
templo de Santo Domingo,
San Cristóbal de Las
Casas, Chiapas.*

Espacios culturales independientes en San Cristóbal

Raúl Peretz

Desde antes del movimiento zapatista en 1994 en Chiapas y de la difusión que tuvo a escala mundial, en San Cristóbal de las Casas, se va gestando un cambio social, que aumenta de manera cuantitativa la cantidad de visitantes de diversas partes del país y del mundo, siendo la ciudad punto de partida a las diferentes comunidades indígenas del Estado; y, al paso de los años se desarrolla un trabajo cultural amplio en la ciudad que continúa hasta la actualidad.

Desde los años sesentas los visitantes han optado por establecerse y radicar en la entidad, y; el panorama original de la ciudad tanto Mestizo e Indígena, se ha enriquecido de una gran pluriculturalidad.

Por hacer un recorrido entorno a los trabajos culturales.

Uno de los trabajos antes del 94 fue la difusión de las propuestas artísticas de la cosmovisión indígena y el arte sancristobalense impregnado de la cultura y la historia nacional, para entonces ya internacional desde la poesía teatral hasta la música regional y tradicional mexicana, latinoamericana y universal.

Después de la diversificación de los espacios y de la insurrección zapatista, los trabajos giraron en torno a la difusión de la cultura indígena, con presentaciones de grupos de rock, teatro, poesía, performances y pintura.

Para esta etapa la ciudad se fue consolidando como destino turístico internacional, a partir del año 2000 se realizaron actividades artísticas enfocadas al ámbito musical; con conciertos legendarios con grupos de la ciudad de México, y; en el ámbito internacional. Al pasar del tiempo hay algunos espacios donde se puede oír y bailar la música salsa hecha por latinoamericanos.

Algunos espacios concluyeron sus propuestas artísticas. Otros incluso han ampliado el trabajo cultural hacia la difusión de películas independientes del cine mundial, multifloro donde se realizan funciones de teatro y espacios de galería.

Entre los actuales espacios culturales hay algunos con más de 30, 20 o 15 años en la escena y han sido espacios de difusión de diferentes propuestas y diferentes géneros, así como los encuentros literarios.

La rotación de la piedra

Ricardo Rueda

La memoria de la tierra resuena en las piedras, antiguas abuelas del mundo. Las plantas hablan en idiomas floridos. Los animales cantan una melodía sutil y salvaje. Nosotros somos depositarios, casi guardianes de piedras, árboles y pájaros. La tierra nos nutre con maíz, frijol, flores, frutos. Y nosotros como espejo amoroso le regresamos cantos, danzas, rezos y creaciones que trenzamos con nuestras manos. Esas gemelas guerreras con que los seres creativos configuran coloridos versos, telares con formas de rana y de luna. Y también se tallan flautas y tambores, ámbares y jades que se transforman en pájaros y jaguares que sin pretender nos regresan el recuerdo de aquello que Es.

En un taller de arte se juega, se experimenta. No es competición, es adentrarse en una empatía con las piedras y los metales.

Es vivenciar la mutación de los elementos, el agua el fuego. Es provocar sincronías y sutilezas, noche y día, sístole y diástole. Es clavar un bastón en la tierra y echar al vuelo semillas de arriba hacia abajo, como la lluvia que riega las milpas. Aquí nada es de nadie, aquello que se recuerda, todo es infinito reflejo del gran espíritu



Foto: Sonja Trejo Berther

Es una especie de laboratorio donde se juega a aterrizar la memoria y a mover el universo.

¿Y quién conoce la tierra mejor que las piedras? Esas abuelas de colores nos regalan el mapa de las energías del planeta, verdes, rojas, azules, violetas, amarillas, blancas, translúcidas, negras, opalescentes, la-

bradorescentes.

Antiguas como la vida, cada una es portadora de un mensaje codificado en sus átomos.

Ellas son capaces de sanar el cuerpo humano con su medicina silenciosa. Esas grandes abuelas son el cuerpo de la tierra y vaya si se acuerdan. Tanto recuerdan que nos atraen a portarlas en las manos, en el pecho, en la frente, en la vagina, en el ombligo. Aunque algunas libertarias solo quieren ser depositadas en el agua, en la tierra, otras más serenas piden cuidar altares o ataviar mesas de cama para guardar también la memoria de los sueños.

Como mi maestro me lo dijo un día:

Que toda creación que salga de tus manos sea inofensiva y sanadora, como si fuera a portarla un recién nacido. Recuerda que el tiempo no es solo dinero, también es esencialmente creación. Pon siempre atención en tu intención. Demuestra gratitud por el regalo de tus manos, que son el instrumento para sembrar, amar, crear.

El ámbar una historia particular

Jorge Casanova



La señora Lilia era “La reina del ámbar”, una señora con mucho corazón, que tenía una perspectiva de ayudar. Y que desde que conoció el ámbar se enamoró de él por las propiedades que el material ofrecía.

El ámbar fue algo interesante, novedoso y con historia, que atrajo gente que comenzó a adquirirlo. Artesanos y escultores hicieron obras y joyas fascinantes por la calidad del material. Y la señora Lilia Mijangos siempre se ocupó porque la gente se fuera satisfecha. Ella preguntaba ¿Traes dinero? traigo

poquito; y ella contestaba, “bueno, pues ven mañana, voy a buscar el ámbar que compré hace unos años, para que te lleves un poquito de ámbar”. Sacaba diez piedritas con insecto, aretes así grandotes. O sea salías con una buena cantidad de ámbar, y tú le decías señora tengo estos trabajos, ella te agarraba dos tres trabajos y te daba ámbar sin ningún problema.

El bienestar ajeno y la nobleza; son cualidades humanas de la Sra. Lilia, que no cualquiera tiene. Era una persona lindísima de un corazón noble, transparente. Cuando llegué a Simojovel y se acababa de morir, la última cuadra antes de llegar a la iglesia yo cargué su ataúd; y el ataúd abierto, la señora parecía dormida, parecía de cera, con todas sus pulseras de ámbar, con sus collares, con toda su joyería, porque amaba su ámbar, amaba el ámbar, y podía compartir el dinero.

En memoria a la señora Lilia Mijangos “La reina del ámbar”

Muchos aprecian el ámbar pero pocos conocen la historia siguiente.

Por ahí de los años setentas, algunos extranjeros llegaron a Simojovel en busca de la famosa resina petrificada.

En esas montañas había dicha resina y algunos estudiosos, curiosos, joyeros y artesanos, empezaron a descubrir la edad del ámbar y en él fósiles, que clasificaron según contenían insectos, hojas, agua, aire o minerales.

Joyeros, artesanos y escultores se comenzaron a interesar y a trabajar con él. En esta región se encontraba la familia Mijangos de Zuñiga que tenía la tienda “El super remate”, que era atendida por la familia, y principalmente por la Señora Lilia Mijangos.

Calidad del agua potable y el saneamiento en el país

David Molina Urbina

El Sr. Léo Heller Relator Especial de las Naciones Unidas sobre los derechos humanos al agua y al saneamiento, hizo una visita oficial a México, del 2 al 12 de mayo de 2017. Al relator le fue evidente que los pueblos indígenas enfrentan los retos más severos en cuanto a la provisión de agua y saneamiento.



Foto: Sonja Trejo Berther

En San Cristóbal de Las Casas, el 15 de mayo el Dr. Marcos Arana Cedeño, Investigador en ciencias médicas, Alma Rosa Rojas, coordinadora de CEPAZ (Colectivo de Educación y Paz), entre otros participantes, platicaron acerca de la conferencia de Léo Heller, en las instalaciones del Café Museo Café. Arana Cedeño señaló que el relator "pudo constatar la situación tan precaria que vive la población por la falta de acceso al agua potable". Alma Rosa Rojas, dijo que a Léo Heller se le dio una serie de recomendaciones del trabajo que realizan las organizaciones en el Estado de Chiapas.

Y al respecto, en otro escenario Kippy Nigh, Fundadora de La Casa del Pan, pintora, música y participante en el proyecto del Tianguis Agroecológico de Comida Sana y Cercana, escribió para la revista acerca de la necesidad "del sueño de poder visualizar a nuestros hijos y nietos usando estas vías naturales de ríos cristalinos, apreciando la belleza de los árboles y las flores".

HIDROTERAPIA

El arte de cultivar la salud con agua

Rosa I. Urbina Zepeda

Hipócrates, Galeno, Antonio Musa, Aulo Cornelio Celso, Vander Heyden Floyer, Sigmund Hahn, Johann Hahn, Vinzenz Priessnitz, Sebastian Kneipp, Padre Tadeo, Vicente Pérez, F. Hoffman, Hufeland, Lezaeta Acharan, José Flores de San Cristóbal y muchos más, han curado a personas enfermas con HIDROTERAPIA.

Para todos estos Médicos Naturistas, el agua fría es la salvación, la salud y la vida.

En San Cristóbal de Las Casas se usa la hidroterapia desde hace cientos de años. Don José Flores, desahuciado leyó un libro de hidroterapia del Padre Tadeo, logró curarse a sí mismo y a cientos de personas. Los mayas, desde hace miles de años han usado el temazcal, el agua de río, de cascadas y lagunas, para curar enfermedades y cultivar la salud. Construyeron sistemas hidráulicos como los de las zonas arqueológicas de Palenque, Yucatán y Campeche.

La frotación de agua fría. Es una práctica muy antigua, que debería de hacerse todos los días; despierta defensas naturales, purifica el cuerpo, normaliza la circulación, tranquiliza el sistema nervioso y restablece la salud al lograr el equilibrio térmico.

No es lo mismo una ducha fría que una frotación de agua fría. El agua es indispensable para la salud y la vida y cuidarla es un compromiso ineludible.

LA CHARCUTERÍA H. A. M. —CHARCUTERÍA— la cultura del embutido

Adrián y Rafael Thompson

Desde antes de entrar a la charcutería, se perciben los olores de los jamones que están esperándonos.

Un tesoro culinario del que pocos sitios de México gozan, la charcutería.

La charcutería es el antiguo arte de los embutidos y conservación de la carne. En términos técnicos, una charcutería es una carnicería de especialidad, con técnicas de conservación naturales.

En la charcutería H.A.M. no existe un solo químico. La elaboración artesanal de los jamones y embutidos es rústica, la carne de razas de cerdos son criados con las técnicas ancestrales de libertad y alimentación natural y orgánica. Los jamones serranos, son jamones crudos que pierden el agua a través de la salazón, así el tiempo es el creador de este delicado producto y los charcuteros son sus ayudantes. Sin embargo, los precios son justos, porque compiten con los precios del súper mercado, aun siendo productos de mucha más calidad y más saludables.

En H.A.M. todo es prácticamente manual, las iniciales significan hecho a mano, aquí se tiene una ideología de elaboración casera. México no es un país donde exista la cultura de la charcutería tan arraigada como en Europa, pero encontramos la longaniza de Valladolid, en Yucatán, el afamado chorizo verde de Toluca, en Chiapas la butifarra y el chorizo español fresco.

En San Cristóbal de Las Casas, gozamos de popularidad de los embutidos; es así, como encontramos embutidos y jamones madurados de España y los ahumados de Alemania.

En H.A.M. nuestros productos se pueden encontrar salames Italianos, prosciutto Italiano, fuet Español, jamón serrano Español, jamón Westfalia Alemán, tocino Alemán, salchichas Alemanas y muchos embutidos y jamones de diferentes partes del mundo; sin dejar de lado lo Mexicano que nosotros con orgullo resaltamos, debido a que toda nuestra producción es hecha con ingredientes mexicanos y algunos de ellos de nuestra propia autoría; y se han vuelto populares día a día. Hoy los productos de H.A.M. se encuentran en sitios de prestigio en diferentes partes del país.

Con texto en poesía y cultura



Foto: Jorge Enciso Rubio

“Las hojas”

Milena Cerda

Desde lo alto de Robles rojos
 Soy de los que dan pulmones a tus ojos
 ¿han contemplado mi coqueteo otoñal?
 tengo el mas ancho armario de épifitas
 Ningun suelo forestale
 que me tengan secretos
 la mas minima confidencia es narrada à todo
 Huitz Muk'ul
 un solo eco de duende
 Soy el último destino de la sangre tierra
 que fluye en mi menbrana
 Y me regocijo de sus ciclos delicados
 ¿Han olido mi olor, tocado mis texturas
 y entendido mi objetivo?
 Porque así como en una ultima decandencia
 surge de rocío
 el ultimo soplo de vida
 Y me hize balancear en una composición
 fatal
 Sigo siendo el caldo de cultivo de esta
 tabla frágil
 debido a la lluvia, la espuma y el tiempo.
 Soy uno de los que da la conciencia
 a la respiración
 Mírenme a los ojos,
 soy la utima alfombra
 Entre el eterno magma y la fragil
 incadecienia de tu existencia.

El canto de la gota

Ollanta Domeycko

Soy Amarillo, San Felipe, Chamula,
 Peje el oro, Fogótico.
 Voy por la tierra plantando mi bandera,
 irrigando vida.
 Yo la generé! con consientes
 y amorosos hermanos.

Cada una de las gotas
 que fluye por mis brazos,
 se las canto a todos por igual.
 Sin más, ni menos.

No miento, soy honesta y agradecida.

Mi perseverancia dulce,
 da la forma aún a materias crudas.
 Excepto algunos corazones.
 Olvidaron que soy reflejo y contenido.

Dónde pasaron
 las miles de bocas que ya no beso?
 Porque las madres ya no dejan
 a sus pequeños jugar en mi alrededor?
 Dónde están los ancianos,
 los poetas de domingo y los pájaros?
 Quién me hizo remedio por algunos
 y veneno para los demás?

Si la vida es opuesta a la vida,
 si el manantial se contamina
 no será fácil rescatar el eco del canto.

Y cada gota será un grito de librarse de la vida!

Josefina

Ilana Gordón

A veces me nombran Josefina.

quienes me ven caminar,

quienes me observan por detrás.

Un frío agosto hace 4 años,

en mis sueños aparecías sonriendo.

Ayer apareciste, mágicamente, de nuevo.

Me sonreíste tan lindo,

que dejaste latiendo fuerte todo el día.

Abuela querida...

A veces me gritan tu nombre,

quienes no conciben la desesperación

de tatuarte en mi corazón.

Bobe Fina,

mi alma te siente.

Como a la libertad,

yo te nombro siempre.



Ph: Manuel Padilla

NOCTURNA SELENE

Romín Álvarez Serrano

La Luna a veces se peina de rubí, deja caer sus caireles y el agua de los ríos refleja en las memorias de los amantes ausentes del tiempo y espacio su tornasol encanto nacarado... Llegas Luna a la noche de mis precipicios y haces levitar mis alas de roca... Epilepsias mis ensoñaciones con tus eólicos contornos de voz infante... Y complejas el sentir apaciguado que recinte en los esteros sobre tus rayos platínicos y se encrucigrama mi dedálica razón y alzo el pecho al firmamento donde encuentro respuestas narvales y se implantan los reinos dévicos en la morada abrigadora... Le sonrío a la Luna y me responde con cantos anfibios y grillos malteses... Un día fui a la Luna ciránicamente poetizado, y regresé en un sueño... Y aunque te pleonasme tanto, no te me apartas ni por un segundo de mis sembradíos espirituales... Luna, incansable te repito estepáricamente mis aullares y tú, bella plena, brillas incesante con más auge en mis nativos alfanjes plurimílicos... Cuando menguas, mis rubores se canonizan y alunizan mis temores subterráneos... Y tú, siempre tú, me llevas al oráculo responsivo de todo aquello que cartagenas... Te abrazo al viento con tu nombre y este déjà vu se reinventa como cada ensayo de creación... Te cuidaré catedrática alfarera del cielo noctumbrino y tú, límpida iluminación concatenada, me rehabilitarás las ansiedades cortejanas... Bienaventurado el día de tu misterio, cuando las erudiciones han devenido en hondonadas proverbiales... Y hasta que concibas mi sentir, si tú así lo deseas, nos fundiremos juglarmente... Mi vin amas tre, Luno de Amo...

Foto: Carlos Moscoso

Con texto en poesía

Acaso la soledad

Jesús Eduardo Díaz del Castillo

*Al caso la soledad
no acompaña el
transcurrir de las palabras
en que me trato
de nombrar, entre la
niebla o las tejas o
los muros repletos
de signos o mostrando
su carne de adobe.*

*Podría la tarde guardar los
horizontes que me habitan
y ser el futuro del
tamaño de mis manos.*

*Camino sin presencias
ajenas a mí mismo.*

*Busco la sentencia del
presente que me dicta
la pretérita armonía
de la luz de nuestras
voces que protegen el
entorno con la caricia
del azar.*

*Vienen llegando las horas en
que descansamos
del sueño y nos amanece.*

CONTRA LA SOLEDAD

*Juan Bañuelos
in memoriam*

Estoy a boca y llanto sometido
a abismos silenciosos como peces,
y tú, mi hora y señal, solo enterneces
el polvo que ya tengo compartido.

¿Qué diente hambriento, agudo, se me ha hundido
que repite su hazaña tantas veces
como minutos, días, años, meses,
mi piel a dentelladas la han tejido?

Colgando de mis huesos van las horas.

Sólo amando a mi pueblo he de perderte,
oh soledad, que fiel, todo coloras.

Señas me dejarás, más no en tus redes
he de dormir herido. Si he de verte,
fuera de ti he de estar aunque te quedes.

[HTTPS://WWW.POEMAS-DEL-ALMA.COM/JUAN-BANIUELOS.HTM](https://www.poemas-del-alma.com/juan-baniuelos.htm)

JORGE PANIAGUA HERRERA

Ante todo un ser humano

Edición Lascasiana



El pasado 6 de marzo el escritor y cronista de la ciudad de San Cristóbal de Las Casas, Jorge Paniagua Herrera, falleció a los 82 años de edad. Era embajador de Paz y Ética Global de la (Unesco), integrante de la Academia Nacional de Historia y Geografía, de la Academia de Geografía e Historia de Guatemala, de Sociedad de Cultura Mexicana y del Seminario de Cultura Mexicana, entre otras ocupaciones de varios cargos públicos en distintas instituciones.

Profesor y presidente municipal de San Cristóbal, quien también participó en la delegación oficial en los diálogos de San Andrés y publicó varios libros.

Por supuesto también fue poeta y amante de la vida; vocaciones, que sin duda fueron las esenciales entre sus multidisciplinarias labores.

En su estudios educativos dirigido a los lectores que no necesariamente hacia investigadores o estudiosos de la materia, sino hacia el público en general y en especial a los responsables de la educación en México, era congruente con su ética profesional al señalar sin tapujos, que para solucionar la problemática de una educación neoliberal en crisis; se requiere para todos los países de América Latina y El caribe, partir del modelo educativo que tiene Cuba. Identificando de raíz el gran error antipedagógico de la educación neoliberal, en base a la competitividad en las calificaciones, que contienen un criterio con un margen del error amplio, en países con enormes diferencias sociales.

Así mismo; como pocos escritores y poetas, el maestro Jorge Paniagua, sobresale de los poetas habidos debajo de las piedras, en el hecho de hablar y platicar aún mejor, que de la manera como escribía. Condición propia de quien si posee un amplio conocimiento y cultura, contiene también dentro de sí un valor ético y humano indiscutible.

Es decir, condición y característica propia de quien además de tener algún título, es ante todo un ser humano.

La gráfica en la ciudad

Entrevista a **Antún Kojtom**, fundador de la gráfica maya

Por David Molina Urbina

¿Qué ha sucedido con la gráfica maya?

Nosotros seguimos con la intención social de un taller en las escuelas, creemos en el trabajo artístico que tiene una aportación espiritual para los jóvenes, eso es una parte de los trabajos de la gráfica maya.

Y otra parte es tratar de establecer un espacio de la gráfica maya, una pequeña escuela de grabado en San Cristóbal. Esto también para conmemorar a los grabadores chiapanecos como Franco Lázaro Gómez, Ramiro Chacón, que no lograron establecer en el Estado una escuela; como lo que pasó en Oaxaca, donde tienen muchos talleres, más de mil talleres. Aquí en San Cristóbal, estamos hablando de nuestra existencia como gráfica maya, y algunos que no son tan visibles por el momento.

¿Quiénes son los pintores más destacados, más reconocidos aquí en Chiapas?

Los que han reconocido en el Estado son el maestro César Corzo, el maestro Suaznavar, y Gallegos, que han tenido esculturas por todas partes del Estado. Y hablando de nosotros los indígenas mayas, estamos ahí buscando incorporarnos y promover nuestro Estado a través de varios momentos y varias maneras.

¿Quiénes son los autores de la gráfica indígena reconocidos en el Estado de Chiapas?



Antún Kojtom

En el año 92 fueron reconocidos como premio Chiapas; Juan Gayo y Cayún Mash, lo que confirmó el interés del Estado en este grupo cultural.

Entiendo que ya hay una pintura profesional, ¿Cómo se ha hecho esta formación en la gráfica maya?

Grafica maya se integra por varios profesionistas. En las formaciones que hemos generado dentro de la gráfica maya es a partir del sumar esfuerzos de artistas voluntarios profesionales que han compartido sus experiencias, sus técnicas con nosotros. Algunos cuentan con estudios en una carrera de arte, otros no, digamos que nos hemos formado a partir del resultado de varios talleres de manera autodidacta.

Por otra parte, ¿Cómo se ha desarrollado la gráfica en el Estado de Oaxaca?

Tienen museos donde los artistas tienen una posibilidad de promover sus trabajos gráficos como la pintura, con más de mil talleres, donde también hay más de mil artistas. Hay muchas galerías donde ya el público cultural llega buscando arte; cosa que en el Estado de Chiapas esto no se ve.

¿La apreciación de las raíces indígenas, de lo ancestral, de los abuelos de las comunidades indígenas, sería lo importante en el trabajo de la gráfica maya?

Sí y no en su totalidad. A mí en lo personal me gusta incursionar en desde este lado de la memoria del pueblo, en el conocimiento del pueblo y creo que hay varios artistas que lo hacen, pero no en su totalidad; porque los que integramos gráfica maya pensamos que el arte maya sí es universal.

¿Cómo se da la relación de la gráfica maya con el arte universal?

Es un solo lenguaje que hay en el arte, entrar en el lenguaje del arte es entrar en la universalidad del arte. Aunque no todo producto artístico es arte universal.

En esta parte que le llamo el reino del arte, no todos los trabajos entran en este reino, porque no tienen la esencia espiritual del *chulel* que le llamamos, no tiene vida, no se comunica, no dialoga.

Al ver las obras maestras del renacimiento, entendí por ejemplo porqué se volvió universal su trabajo; que tiene que ver con la técnica y también con la temática que fue regional en su momento y que fue elevado a un nivel universal.

En gráfica maya la intención es incorporarnos en este lenguaje universal, con el espíritu del arte que se vuelve una necesidad del artista mismo y de la humanidad misma.

Antun Kojtom



Humphrey Bogart

y San Cristóbal de Las Casas

Por Peter Wood

Arty Shaw estaba de vacaciones en Acapulco cuando oyó una melodía en la radio y pensó: "Esa canción me hará famoso". La canción fue Frenesi, escrita por Alberto Domínguez, de San Cristóbal. Interpretado por Arty Shaw en su clarinete, la pegadiza melodía barrió el mundo.

Pero Alberto Domínguez no fue un fenómeno de un solo golpe y compuso otra canción que se hizo aún más popular entre las tropas americanas luchando en Europa. La melodía llegó a ser tan famosa que fue incluida en una escena de la película que incluso hoy, es la favorita de los estadounidenses, Casablanca.



Esto, muchos lectores ya lo saben. Pero pocos han hecho la conexión entre el significado de la canción y la película. Por supuesto, las palabras originales escritas por Alberto Domínguez eran demasiado románticas para los pragmáticos soldados estadounidenses; y, tampoco estaban dispuestos a admitir pensamientos como "Nadie comprende lo que sufro yo". No obstante, estaban temerosos de la "perfidia", y de lo que pudiera pasar a los afectos de los amores que dejaron atrás, cuando fueron a luchar en tierras lejanas.

La película comienza en Casablanca en el norte de África, una importante ciudad en la ruta de los refugiados hacia la libertad, huyendo de una Europa bajo del terror de los Nazis. En una parte de la película ya hemos presenciado a Bogart desesperado, cayéndose en una borrachera negra; y sigue "filmada como en un flashback", cuando los dos protagonistas se enamoran en París poco antes de la ocupación y comienzan su cortejo.

Rick (Humphrey Bogart) e Ilsa (Ingrid Bergman) van a bailar una noche, moviéndose de un centro nocturno exótico a otro. En uno de estos clubes, se ven bailando mejilla a mejilla con la melodía Perfidia, en una interpretación por la Orquesta de Glenn Miller.

Es esta melodía, que es la primera pista para los espectadores de lo que le ha pasado al tipo duro Bogart que lo trajo a este estado. Las palabras inglesas dicen: "To you, my heart cries out Perfidia, for I find you, the love of my life, in somebody else's arms"

Leyendo esto Josephine me dijo, "Pero Ilsa no lo traiciono". Estaba casada pero creyendo que su marido estaba muerto. Era inocente."

"Mi amor tiene toda la razón". Y quizás por eso Casablanca sigue siendo una película clásica romántica que perdura en el tiempo.

Kinoki Cine y más que eso

Entrevista

Diego Martínez

¿Que es Kinoki?

Kinoki es un foro abierto que forma parte de una red ciudadana donde, mayormente, exhibimos cine o audiovisuales. Tiene una vida de 13 años con 2 o 3 funciones todos los días. Es una casa donde cabemos todos, para la ciudadanía en general y las personas que están de paso. El espacio abierto a todas las personas, para poder compartir y charlar de temas muy diversos en todo el mundo; como actividad principal tiene los cine debates.

¿Podemos decir que la política de programación de Kinoki plantea un lazo con la comunidad?

Absolutamente. Somos un foro cultural independiente y este mote nos ha costado mucho trabajo porque no recibimos ningún tipo de apoyo institucional, si no que se va provocando desde aquí, teniendo como principal aliado a la comunidad.

¿Cómo programa el equipo de Kinoki? ¿Cuál es el criterio?

Es coyuntural digamos. Nos parece importante dar a conocer la realidad social y los mismos estrenos que suceden a ese respecto. Trabajamos directamente con realizadores/as, estos materiales tienen que ver con donde creemos que la preocupación de la comunidad esta también y lo tratamos así. Se nos presentan ocasionales, desde cuando alguien pasa por aquí y es una oportunidad de poder proyectar su trabajo.

Tenemos convenios con varios festivales de cine y cada año nos acercan su propuesta. Trabajamos con las distribuidoras independientes que nos proponen realizadores y ahí se va armando.

¿Cuáles son las alternativas de proyección que ofrecen al público?

Ya cumplimos 13 años con un local, cosa que fue más difícil que ser itinerantes. Hoy en este cine independiente, este cine comunitario y de denuncia, la apuesta es darle calidad a lo que ves y lo que escuchas. A partir de ahí estamos proponiendo varias salas: Tres aquí en este foro. Una salada de cine y teatro que es donde estamos haciendo la entrevista, es para 50 personas y es donde sucede la programación central. Otras dos salas privadas que son para cuatro personas o mas cada una. Son muy cómodas y puedes elegir que ver, hay un catalogo de más de 3,000 películas donde uno puede escoger. Puedes elegir el horario, tus acompañantes, etc. Luego tenemos otras tres salas ambulantes. Una es un domo planetario inflable de 6mts. de diámetro donde se proyecta 360° y se utiliza mas en escuelas pues es una herramienta didáctica increíble. Por último tenemos dos equipos itinerantes, uno con pantalla profesional de 4 x 3mts y otro con pantalla de 3 x 2mts que se utilizan para ir a comunidades, escuelas, eventos, etc. Tenemos 6 salas en total por así decirlo con ese equilibrio de adentro afuera, pues llevar cine es la esencia de Kinoki y acá estamos.

¡Mujer divina! de tez color tierra

Martín Caballero

Voy entrando por tu mercado San Cristóbal, se me eriza la piel, sólo verte ¡Mujer divina! de tez color tierra, tierra bendita y sagrada, mujer originaria, mujer maya.

Déjame admirar tu belleza preciosa princesa, sobreviviente de todos los tiempos, del ADN galáctico, y el origen de mis ancestros. Vaya fiesta de colores, de olores, de sabores, así te impones mujer llena de gracia, majestuosa fragancia de miel. Mujer, das homenaje a la vida con tu elegancia, decoras tu cuerpo con las más hermosas telas del mundo, creadas por tus manos las cuales saben de los bordados más finos, hasta las tareas más duras del hogar. Entonces, dime, si no lo encierras todo tu mujer.

Por fin vengo a que me cures mujer, déjame revolcarme entre tus regazos, como una niña jugar entre tu larga falda, para sentir ésa tu paz, la que trasmites por donde andas.

Dame tu alimento mujer, enséñame a conectarme de nuevo con nuestra tierra, con el maíz sagrado, exquisito deleite de los dioses, el tamal, el elote, la tortilla, el atole. Dame maestra, tu sabiduría perfecta gastronoma de todos los tiempos. Estupefacta estoy ante tu fuerza, soberana reina de la de la naturaleza. No sólo la carga de la leña, el carbón, el garrafón del agua, el niño, el otro de la mano, caminando, lento avanzando, sin quejarse o inmutarse...

Frente a los quinientos y tantos años de historia, con el racismo a la mujer y al indígena, creciendo a los seis hijos con el telar hilo por hilo, año por año, siglo por siglo.

¡Hela aquí! Aquí. Delante de mis ojos te manifiestas y yo con la dicha de apreciar tus más pequeños detalles con que se caen en pedazos los museos, los libros de antropología y las naves extraterrestres, en tu mercado San Cristóbal.



Marlene Franco

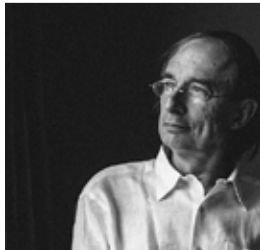
Entrevista de Ana March a Eduardo Subirats: El intelectual bajo sospecha (Fragmento)

Ana March



A.M: Existe hoy un muro construido de indiferencia, ignorancia y hostilidad, un desprecio al conocimiento de las memorias ancestrales abalado por una visión cientificista de la naturaleza. ¿Se da cuenta que está siendo poco razonable?

¿Puede el mito, en esta dogmática nueva Edad Media[2], servir de brújula hacia un segundo Renacimiento? ¿Cómo derrotar la mente sistemática?



E.S: Reactivar el mito en un sentido humano fue la máxima que Thomas Mann formuló en una carta a Carl Kerenyi en respuesta a la manipulación fascista de los mitos. Era y es un programa humanista y esclarecedor que vinculaba explícitamente el mito y la psicología en el mismo sentido en que lo hacían los grandes psicoanalistas de Jung y Neumann, a Rank, Abraham o Ferenczi. Y es un programa esclarecedor y humanista que constituye hoy el método hermenéutico por excelencia para desentrañar el significado profundo de novelas como las de Roa Bastos o Guimarães Rosa, aunque también de Kafka o Beckett.

Desde el mito de Edipo hasta el de la Gran Madre, desde relatos mitológicos como Amor y Psique de Apuleyo o La flauta mágica de Mozart el mito ha permitido la articulación espiritual de la conciencia humana con la realidad social, natural y cósmica, y con el pasado y el futuro, como ha permitido también el desarrollo y la creatividad de la personalidad individual. Una existencia sin mitos es una existencia huérfana.

Una conciencia sin memoria mitológica es una conciencia vacía. Y un arte sin mitos es un arte abstracto. Y hoy podemos afirmar que vivimos una existencia vacía, somos una autoconciencia lingüística y abstracta, y nos identificamos con un arte nihilista. Eso lo subrayaron brillantemente tanto Nietzsche en su recepción de la tragedia griega como José María Arguedas en su inapreciable trabajo de recepción y de reflexión sobre los mitos de las culturas andinas.

<http://blogs.culturamas.es/anamarch/2016/01/18/eduardo-subirats-el-intelectual-bajo-sospecha/>

La Toltequidad: La sanación en el camino del guerrero

Guillermo Ramírez Jardines

En el México antiguo se desarrollaron algunas de las más importantes y sorprendentes culturas de la historia de la humanidad. Estas culturas lograron un esplendor impresionante en cualquiera de las áreas en las que incursionaron; ciencias, artes, arquitectura, etc.

Exploraron y conocieron todas las potencialidades energéticas latentes en el ser humano, consiguiendo una conexión directa entre el cuerpo físico y el cuerpo energético, lo que los llevó a su vez, a conectarse con la energía de la naturaleza y del universo.

Nuestros ancestros sabían que muchas de las enfermedades se inician en el cuerpo emocional, afectando al cuerpo físico y en muchos casos al cuerpo de luz o cuerpo espiritual.

Todo va unido. El equilibrio se rompe cuando alguno de estos cuerpos está mal, involucrando irremediabilmente a los demás. En su trabajo de exploración que principalmente se desarrolló a un nivel de Conciencia Acrecentada, descubrieron y fueron afinando, un sin número de Técnicas, Posturas y Pases, que les permitían la recuperación de energía y su redistribución entre el cuerpo de luz y los diferentes centros energéticos o Cuellos (Chakras en la tradición induista).

Para, de este modo sanar constantemente su propio cuerpo de luz o energético, expulsando la energía que no les pertenecía y recuperando la energía que se había ido dejando en todos los eventos importantes de la vida, sean estos a través de experiencias buenas o traumáticas.

A esta cosmovisión, de la cual era parte importante éste conjunto de prácticas, se le conoció como "Toltecatotl": "El arte de vivir". (en lengua Náhuatl :TOLTECA-YOTL: lo propio de lo Tolteca)* .

Y a los hombres y mujeres que dedicaron su vida a desarrollarla, se les daba el nombre de Toltecas, palabra que significa: "Hombres y Mujeres de Conocimiento".

La base de ésta filosofía es el concepto de "Quetzalcóatl", "Serpiente Emplumada" (QUETZALLI-COATL-TL) que representa el más alto nivel de conciencia, y es, el logro de la unión de lo físico o material con lo energético o espiritual (Iluminación, Unión con el Gran Espíritu o Salto al Infinito), evolucionando a un nivel más alto en la escala de la Conciencia Universal.

Todas las técnicas que los Toltecas usaron y se siguen usando, están encaminadas a lograr este objetivo sublime sintetizándolo en lo que llamaron: "El Camino del Guerrero".

Camino el cual se entiende, como la guerra de cada uno de nosotros contra nuestras propias limitaciones, contra todos los obstáculos que nos impiden crecer: nuestros miedos, nuestro ego, nuestros conflictos, apegos y traumas.

Porque el verdadero cambio, empieza con nosotros mismos, y la fuerza que necesitamos, es la fuerza de un Guerrero “Un guerrero que lleva a cabo la única Guerra que vale la pena: La Guerra del Espíritu”¹

Todo el proceso de sanación implica un proceso gradual que abarca desde la desintoxicación del cuerpo físico, pasando por la sanación emocional, hasta llegar a la purificación y reunificación del alma. Y se desarrolla a través de diferentes sesiones y con diferentes técnicas adecuadas cada una a cada persona.

Este es un proceso individual que requiere el compromiso tanto del paciente como del terapeuta, para juntos descubrir y resolver cada situación que nos permita recobrar el equilibrio a todos los niveles, para así permitir y continuar caminando en el sendero que nos lleva a la evolución como seres de luz que somos y como conciencia que se unifica a la conciencia universal.



1 Armando Torres *Encuentros con el Nahual*



fray Bartolomé de Las Casas AC

Pedro Moreno N. 7
Barrio de Santa Lucía

Tel. Fax (967) 6 78 05 64

San Cristóbal de Las Casas,
Chiapas México

OFFSET
TIPOGRAFÍA
SERIGRAFÍA

TESIS, REVISTAS, LIBROS

SELECCIÓN DE COLOR
DISEÑO DE PUBLICIDAD

CORRECCIÓN Y ESTILO

edfrayba@hotmail.com
www.editorialfrayba.com.mx

LASCASIANA

<http://lascasiana.myfreesites.net/>

3,000 ejemplares

Impreso y hecho en México.

Se imprimió en:

Editorial Fray Bartolomé de Las Casas, A.C.

Dirección

Rosa I. Urbina Zepeda

Edición

David Molina Urbina

Asistencia editorial

Editorial Fray Bartolomé de Las Casas, A.C.

Milena Cerda y Johann Tonon

Daniel Alejandro Cruz Navarro

Corrección de estilo

Jesús Díaz del Castillo

Colaboradores

Milena Cerda	(Foto)	1
Johann Tonon	(Dño)	1
Erasto Molina	(Foto)	9
Fede Jefferies	(Foto)	10
Raúl Durón		11
Raúl Peretz		12
Ricardo Rueda		13
Sonja Trejo B.	(Foto)	13, 15
Jorge Casanova		14
David Molina Urbina		15, 24
Rosa I. Urbina		15
Adrian y Rafael Thompson		16
Jorge Enciso Rubio	(Foto)	17
Milena Cerda		18
Ollanta Domeycko		18
Ilana Gordon		19
Manuel Padilla	(Foto)	19
Romín Álvarez Serrano		20
Carlos Moscoso Zenteno	(Foto)	20
Jesús Díaz del Castillo		21
Blanca Ozuna	(Foto)	21
Juan Bañuelos <i>In memoriam</i>		22
Edición Lascasiana		23
Antún Kojtom		24
Antún Kojtom	(Grb)	24, 25
Peter Wood		26
Diego Martínez		27
Martín Caballero		28
Marlene Franco	(Grb)	28
Ana March		29
Guillermo Ramírez		30

Temazcal Tolteca de sanación y conocimiento

Es una práctica Tolteca-Maya del México ancestral, para purificar los cuerpos que nos forman: físico, emocional y espiritual; desintoxicándonos para entrar en un estado acrecentado de conciencia.

En la ceremonia participan los 4 elementos: fuego, tierra, agua y aire, y se invocan las energías de los guardianes de los 7 rumbos principales, y a los guardianes de cada participante.

El temazcal es el vientre de la madre tierra y la cavidad dentro del temazcal, su ombligo.

Así al entrar en él, estamos muriendo a nuestra forma actual de vida; y, al salir ya purificados, estamos naciendo a otra forma de vida superior.



Todos los sábados 10:00 am a 2:00 pm aprox.

De 1 a 13 personas por Ceremonia.

Traer toalla, ropa cómoda y una muda de ropa más.

Traer fruta o algo de comida para compartir.

Llegar 15 minutos antes de las 10:00am
para cambiarse.

Informes y reservaciones a los teléfonos:

fijo: 01 (967) 631 63 61

Celular: 044 (967) 121 59 34

Calle Argentina #12 esquina Real de Mexicanos.

Barrio de Mexicanos

KINOKI

FORO CULTURAL INDEPENDIENTE

Tel. 9676785046.

facebook: kinokisancristobal.

twitter: @kinokisancris

correo:foroculturalkinoki@gmail.com

Noches de dj en la terraza

Sábados a partir de las 7:00 pm



Belisario Domínguez 5-A

planta alta.

esq. Andador Guadalupeño

Centro Histórico,

San Cristóbal de Las Casas,

Chiapas

RESTAURANTE

Venga y disfrute con la familia,
del auténtico sabor
de la comida chiapaneca.

Barrios de Jovel

Chiapas Authentic Food!

Todos los días
a partir de las 9 am

Reservaciones: 967 121 5956
djg2k_cuellanoso@hotmail.com
charocuellan2914@gmail.com

... y su deliciosa tradición. 20 de Noviembre #28.
Barrio de Mexicanos



Tel. 01 967 631 6810

Tel Cel. 967 103 5520

Real de Guadalupe No. 24-c
San Cristóbal de Las Casas, Chiapas

TITO Y FILEMON

ATOLES Y COCINA ARTESANAL



Lun - vie de 9:00 a.m a 5:00 p.m

Diego Dugelay # 37 Barrio El Cerrillo

S.C.L.C. Chiapas



Immunotec[®]
la ciencia de vivir mejor

Terapeuta

Graciela A. Gordillo Esponda
Egresado del Hospital Siglo XXI

Plutarco Elías Calles # 19

Tel. 678 11 72

Cel. 967 106 66 73

email. parbiomagnetico1@hotmail.com



KAHPELTIK
CAÑADA

Un Cafe lleno de sabor, Cuerpo y Aroma



Av. 5 de mayo 12-D Barrio La Merced
San Cristóbal de Las Casas, Chiapas
Tel: 967 678 9601

Cel. 96 71 41 15 24 y 96 71 29 06 64

Fb. Mukjil Comunidades Kahpeltik

E-mail: raiceskahpeltik@gmail.com

Twitter: @kahpeltik

**CONTRATACIONES DIRECTAS CON:
CRISTOBAL LÓPEZ MORALES**
(044) 967 103 76 33



Se pone a sus ordenes
para todo tipo de eventos
fiestas, serenatas, convivios, reuniones
y todo tipo de eventos religiosos,
misas, rosarios, etc.

**CONTAMOS CON AUDIO
ILUMINACION Y PISTA DE LED**

Av. Diego Dugelay • 48-b
Barrio del Cerrillo



Av. Prolon. Insurgentes 140-b
Barrio San Diego
y Av. La Almolonga 79
Barrio Santa Lucía
Cel.967 122 40 24
Tel. 674 71 26



*Diagonal Hermanos Paniagua #19, Barrio de San Ramón·
San Cristóbal de las Casas, Chiapas·
FB· Las Jicaras del Huanacastle - Cocina Rústica*



Contamos con micas de las mejores marcas

Comodidad y calidad para tus ojos

 **ÓPTICA MÓVIL** 967 107 66 06

Maria Adelina Flores, esquina Diego Dugelay # 15



TOP CARTOON
Anime-KAWAII

Playeras, vestidos, blusas, gorras, mochilas, sudaderas, llaveros, animes, doramas, cubos rubik, pockys, posters, tazas.

961 134 5916

Avenida Insurgentes No. 36 Barrio Santa Lucía



animal house

Servicios Médicos Veterinarios
CLINICA:
Vacunas, Desparasitaciones, Cirugías y Medicina Interna

ESTÉTICA, ALIMENTOS, FARMACIA, Y ACCESORIOS.

Ignacio Allende #25, Barrio de San Antonio, AL PÍE DE LAS GRADAS DE SAN CRISTOBALITO

URGENCIAS Y CITAS:
Cel: 967 124 39 62
Fijo: 967 631 53 96



Eurodental@Pepepoo®
Tu visita al dentista nunca mas sera una molestia

Dr. José Póo Ramírez
Odontopediatria - Ortodoncia
CED. PROF. 561501 UNAM S.S.A. 14001
CLAVE: 55A7ZM50345

CAMBIA TU IMAGEN

MEJORA TU AUTOESTIMA

CONFIANZA EN TI MISMO

MEJORES OPORTUNIDADES DE EMPLEO

- Odontopediatria Ortodoncia
- Posgrado en hospital infantil San Rafael
- Técnica Brasileña de odontologia del bebé
- Certificado en niños con capacidades diferentes
- Diplomado en cosmética dental
- Diplomado dental en Alta Tecnología Técnica Damon
- Diplomado en Oclusión Ortodoncia Orgánica
- Diplomado en Terapia Láser



Tuxtla Gutiérrez:
Circunvalación Tapachula #741, Col. Moctezuma
Tel. 613 26 17 / Cel. 961 217 9796
e-mail: pepepoo@hotmail.com

San Cristobal de Las Casas:
Real de Guadalupe #113-B, Barrio de Guadalupe
Tel. (967) 678 5408 / Cel. 967 101 9545

ACADEMIA DE MÚSICA

Ponce de León



CURSOS PARA NIÑOS (a partir de 7 años de edad)
JÓVENES Y ADULTOS

Guitarra acústica y eléctrica

Piano

Órgano

Flauta inicial y técnicas profesionales

Acordeón

Talleres para niños (de 4 a 12 años de edad)

Géneros clásicos y de vanguardia

TÉCNICA
PRÁCTICA
TEORÍA

Pino Suárez #1 Barrio de Santa Lucía

cerca de la occ, en la bajadita, 1era calle a la izquierda a media cuadra

Spoken English



FRANKLIN
CENTRO EN CIRUGÍA
MAXILOFACIAL E IMPLANTOLOGÍA

Av. Zacatecas 449 Residencial Hacienda
Tuxtla Gutiérrez, Chiapas.
Tel. 961 602 2246 / Móvil 961 225 5577
Lunes a Viernes / 17:00 a 21:00 hrs

Andador Miguel Hidalgo 10 Centro
San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.
Tel. 967 678 0712 / Móvil 961 225 5577
Sábados de 11:00 a 15:00 hrs

Certificado por el Consejo Mexicano
de Cirugía Oral y Maxilofacial, A.C.

Ced. Prof. 5915837 / Ced. Esp. 090695598 / Ced. Sub. 10124771



Dr. Mario A. Flores Bermúdez
ODONTOLOGÍA INTEGRAL

Ced. Prof. 2552192

Andador Miguel Hidalgo 10 Centro
San Cristóbal de Las Casas, Chiapas.
Tel. 967 678 0712 / Cel. 967 115 0176
Horario: 10:00 a 14:00 y 17:00 a 20:00 hrs.

Con la presentación de la revista te regalamos un kit de limpieza dental



Chocolate y Churros

Av. Benito Juárez 16 col. Centro
 Desayunos caseros de 6:30 PM a 12:30 PM
 Chocolate y Churros de 4 PM a 10 PM

BARRA DE CAFE ARTESANAL

Pasión de la taza al plato



Fr. Frontera artesanal
 food & coffee | Avenida Benito Juárez Dominguillo 22
 Barrio El Cerrillo San Cristóbal de las Casas | info@fronteracafe.com
 (961) 831 6283

"Al Taller"

Tel. 9671070009



Joyería
 Jewelry
 Bijouterie
 Talleres
 Workshops

Real de Guadalupe 105

Ateliers



Popol Ná matriz

Avenida Diego Dugelay #20
 entre calles Flavio A. Paniagua y María Adelina Flores,
 Barrio de Guadalupe.
 271-108-65-46 y 967-67-8-95-95

Popol Ná sucursal

Calle Diego de Mazariegos #40
 entre avenidas Matamoros e Ignacio Allende,
 Barrio La Merced.
 919-154-37-06



pizza de Canela

f pizzadecanela
 9671.005425



DIEGO DUGELAY 22

San Cristóbal de las Casas, Chiapas.

sazón • arte • cultura



CAFÉ BAR **REVOLUCIÓN**

SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS | CHIAPAS | MÉXICO

Establecido desde 2001

TODOS LOS DÍAS

MÚSICA EN VIVO

A LAS 9:00

Y A LAS 11:00



ABIERTO DESDE EL MEDIO DÍA

ANDADOR ECLESIASTICO ESQ. 1o DE MARZO
CENTRO HISTÓRICO

Tel. 01 967 678 66 64
revolucionbar@gmail.com

Café Bar Revolución 